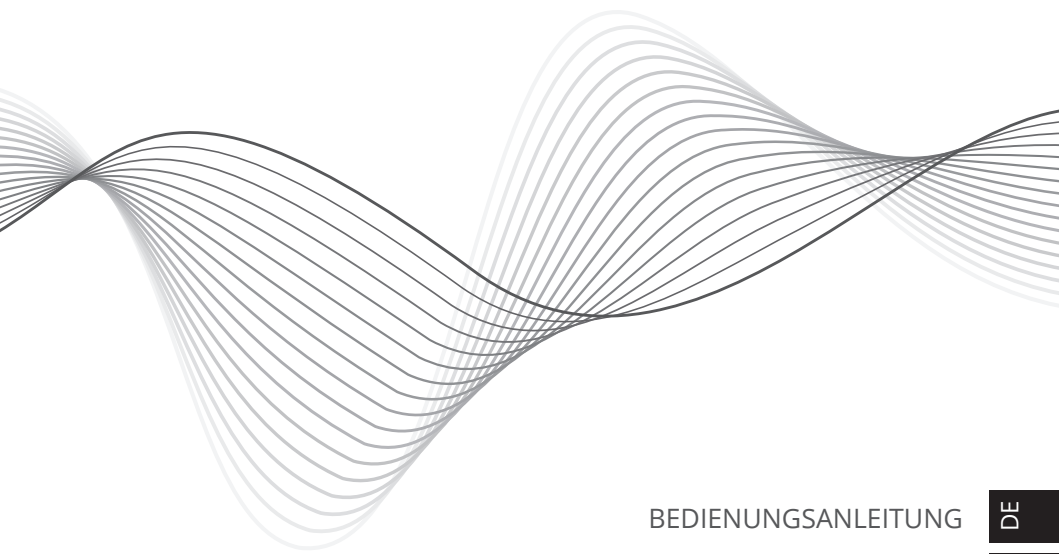


## DVB-T2 HD tuner KM0550B



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO



## SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch, und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, verursacht durch unsachgemäße Bedienung und Benutzung des Gerätes.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierter, gefährlicher Spannung, innerhalb des Produktgehäuses aufmerksam machen, die so stark sein kann, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.



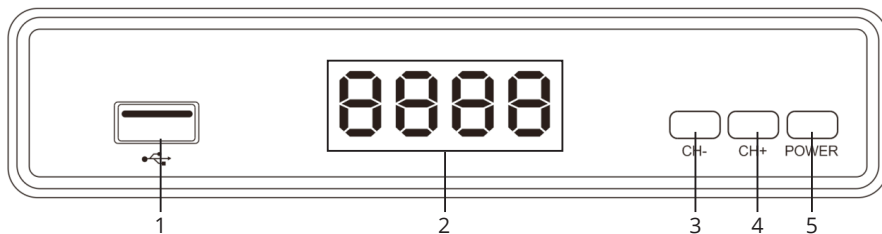
Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungshinweise (Reparatur) in der dem Gerät beiliegenden Literatur aufmerksam machen.

- Das Gerät muss an eine Stromversorgung angeschlossen werden gemäß den Daten die in der Betriebsanleitung angegeben oder auf dem Gerät markiert sind.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, trockene und stabile Oberfläche.
- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt. Nicht geeignet für den Einsatz im Freien.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es für eine lange Zeit nicht verwendet wird.
- Schützen Sie das Netzkabel, damit niemand darauf tritt oder eingeklemmt wird, insbesondere an Steckern, Steckdosen und dem Punkt, wo es aus dem Gerät heraustritt.
- Wenn Sie das Gerät von der Netzsteckdose trennen, ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel.
- Achten Sie darauf, das Gerät an einem gut belüfteten Ort aufzustellen.
- Bitte stellen Sie sicher dass die Belüftungsöffnungen nicht verdeckt werden, da sonst das Gerät überhitzt und zu Fehlfunktionen führt.
- Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Gerät!

- Verwenden Sie niemals dieses Gerät, wenn dieses beschädigt ist oder abnormal funktioniert.
- Das Gerät nicht zerlegen, ändern oder versuchen dieses zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
- Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
- Beschädigtes Netzkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.

## BEDIENELEMENTE

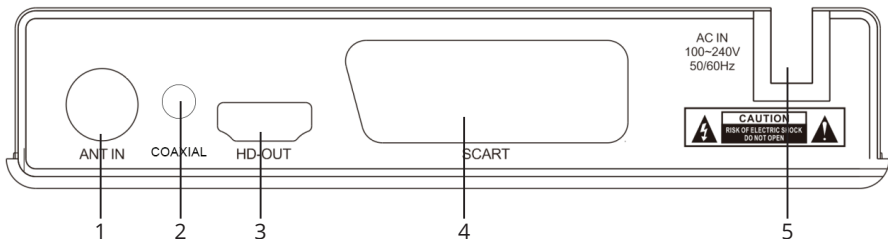
## Front Panel



1. USB Steckplatz
2. Display
3. Vorheriger Kanal

4. Nächster Kanal
5. Netztaсте [POWER]

## Rückseitiges Panel

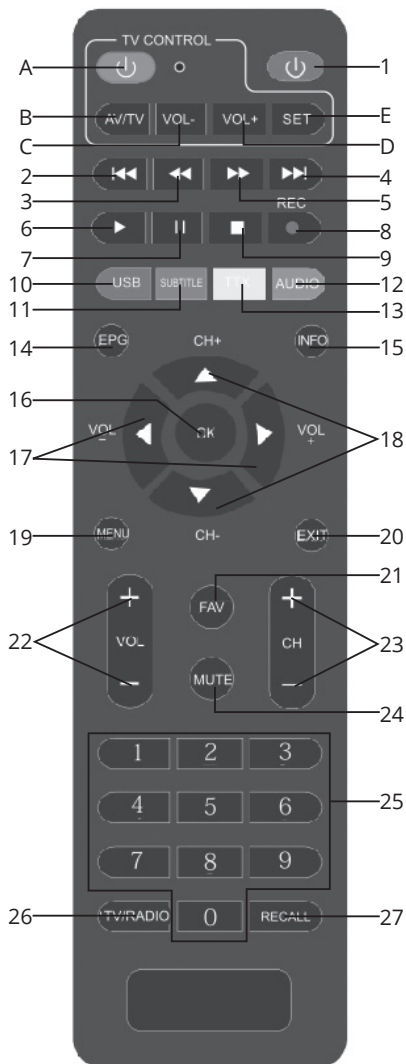


1. Antenneneingang [ANT IN]
2. Coaxial
3. HD ausgang [HD-OUT]

4. SCART
5. Netzkabelanschluss [AC IN]

## FERNBEDIENUNG

1. Taste Ein/Aus
2. Vorherige Datei/Titel
3. Schneller Rücklauf
4. Nächste Datei/Titel
5. Schneller Vorlauf
6. Wiedergabe
7. Pause
8. Aufnehmen [REC]
9. Stopp
10. Rote Taste [USB]: Media Player
11. Grüne Taste [SUBTITLE]: Untertitel anzeigen
12. Blaue Taste [AUDIO]: Spracheinstellungen
13. Gelbe Taste [TTX]
14. EPG (Elektronischer Programmführer)
15. Programm Info [INFO]
16. Taste OK
17. Taste Lautstärke erhöhen / verringern [VOL+/-]
18. Nächster / vorheriger Sender [CH+/-]
19. Taste Menü [MENU]
20. Taste Verlassen/Zurück [EXIT]
21. Taste FAV
22. Taste Lautstärke erhöhen / verringern [VOL+/-]
23. Taste Nächster / vorheriger Sender [CH+/-]
24. Taste Ton aus [MUTE]
25. Zahlentasten
26. Taste TV/RADIO
27. Taste ZURÜCK [RECALL] (Vorheriger Sender)



### Programmierbare Tasten

- A. Taste TV Ein/Aus [On/Off]
- B. Taste AV/TV
- C. Taste TV Lautstärke verringern [VOL-]
- D. Taste TV Lautstärke erhöhen [VOL+]
- E. Taste Einstellen [SET]

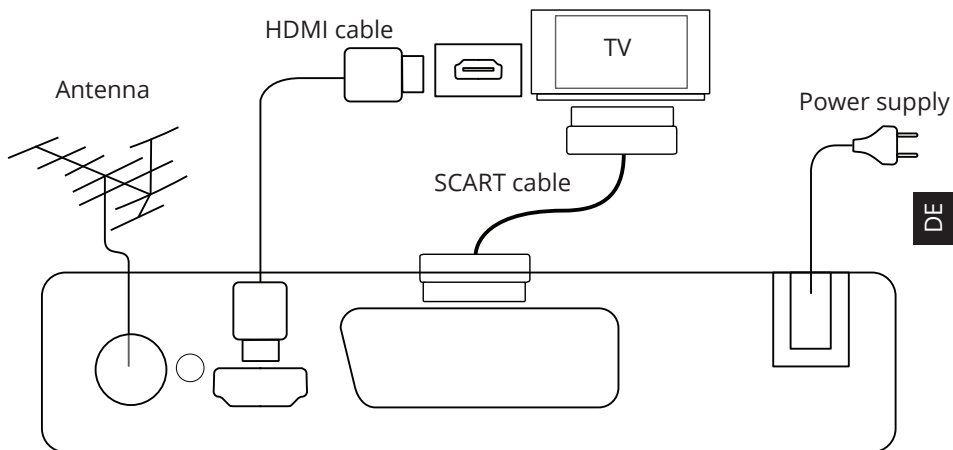
DE

## PROGRAMMIEREN DER TV STEUERTASTEN

1. Platzieren Sie die Tuner-Fernbedienung und die TV-Fernbedienung in einem Abstand von etwa 4 cm zueinander.
2. Halten Sie die Taste SET gedrückt, bis die rote LED stärker leuchtet.
3. Drücken Sie auf der Tuner-Fernbedienung eine der programmierbaren Tasten (im TV Steuer-Rahmen).
4. Drücken Sie mehrmals die entsprechende Taste auf der Fernbedienung des Fernsehgeräts.
5. Nach erfolgreicher Kopplung blinkt die rote LED zweimal.
6. Drücken Sie Taste SET, um den Kopplungs-Modus zu verlassen.
7. Die Funktion ist dieser Taste zugeordnet. Wenn die Taste nicht funktioniert, wiederholen Sie die obigen Schritte.

## TV ANSCHLIESSEN

- » Um die Standard-Auflösung zu erhalten, verbinden Sie das Gerät mit dem TV über das SCART Kabel.
- » Um hohe Auflösung zu erhalten, verbinden Sie das Gerät am TV über das HDMI Kabel.

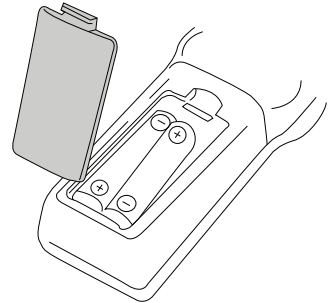


## BATTERIEN EINLEGEN

1. Batteriefachdeckel entfernen.
2. Zwei "AAA" Batterien einlegen. Achten Sie auf die korrekte Polarität.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel bis er einrastet.

### Hinweise:

- Verwenden Sie nicht neue und alte Batterien zusammen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Legen Sie die Fernbedienung nicht in die pralle Sonne oder in der Nähe von Wärmequellen.
- Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät nicht mehr als 8 Meter vom Fernbedienungssensor entfernt und innerhalb von 30° horizontal und 30° vertikal von der Vorderseite des Gerätes.



## BEDIENUNG

1. Drücken Sie die Taste MENU zum Anzeigen des Hauptmenüs am Bildschirm.
2. Benutzen Sie die Navigationstasten um durch das Menü zu blättern und die Einstellungen vorzunehmen.
3. Drücken Sie die Taste MENU, um zum vorherigen Menü zurückzukehren, oder drücken die Taste EXIT, um den Menübildschirm zu verlassen.

## SCHNELLINSTALLATION

DE

Wenn der Empfänger zum ersten Mal eingeschaltet wird, oder auf Werkseinstellungen zurückgesetzt wird, erscheint der Willkommen-Bildschirm am TV.

- » Region: Land auswählen.
- » Language: Sprache auswählen.
- » Display Mode: Auswählen der Bildschirm-Auflösung.
- » Aspect Mode: Auswählen des Bildschirm-Seitenverhältnis.
- » OK: Drücken auf OK um die automatische Sendersuche zu starten.



# HAUPTMENÜ

## PROGRAMM

**Sender bearbeiten:** Dieses Menü ermöglicht das Blockieren, Löschen, Überspringen und Ändern der Reihenfolge der Sender sowie das Hinzufügen von Sendern zu Favoriten. Um eine Vorschau des ausgewählten Senders anzuzeigen, drücken Sie die Taste OK. Drücken Sie eine der Tasten, um in den Senderbearbeitungsmodus zu gelangen:

- Drücken Sie die Taste 1, um den Modus Senderlöschen zu aktivieren. Wählen Sie mit der Taste OK die Sender aus, die Sie löschen möchten, und drücken dann die Taste EXIT, um diese Sender zu löschen.
- Drücken Sie die Taste 2, um den Modus Senderverschieben von zu aktivieren. Wählen Sie mit der Taste OK einen Sender aus, den Sie verschieben möchten, und verschieben den Sender dann mit den Tasten Auf- und Ab- an die neue Position. Drücken Sie zum Speichern die Taste EXIT. Hinweis: Im Modus Senderverschieben sollte die Funktion LCN ausgeschaltet sein.
- Drücken Sie die Taste 3, um den Modus zum Senderüberspringen zu aktivieren. Wählen Sie mit der Taste OK die Sender aus, die Sie überspringen möchten. Drücken Sie zum Speichern die Taste EXIT.
- Drücken Sie die Taste 4, um den Sendersperrmodus zu aktivieren und das Passwort einzugeben (Standard: 000000). Wählen Sie mit der Taste OK Sender aus, die Sie sperren möchten. Drücken Sie zum Speichern die Taste EXIT.
- Drücken Sie die Taste 5, um den Favoritenmodus zu aktivieren. Wählen Sie einen Sender mit der Taste OK und wählen die Liste aus. Drücken Sie zum Speichern zweimal die Taste EXIT.

**Programmführer:** Funktion auch über die Fernbedienung verfügbar. Ermöglicht das Durchsuchen von TV-Programmen.

**Sortieren:** Wählen Sie die Sendersortiermethode.

**LCN:** Logische Sendernummer; sortiert die Sender nach ihrer Nummer.

**Lautstärkebereich:** Stellen Sie die Lautstärke für alle Sender ein.

## BILD

**Seitenverhältnis, Auflösung, TV-Format:** Anzeigeeinstellungen. Hinweis: Die Standardauflösung für HDMI ist 1080i, für SCART 576i.

**OSD-Einstellungen:** Einstellungen für die Infoansicht für den ausgewählten Sender.

**Panel-Einstellungen:** LED-Anzeigeeinstellungen.

## SUCHE

Dieses Menü ermöglicht das Suchen und Speichern von Sendern. Wählen Sie Modus, Land, Antennenleistung und FTA-Option (nur Suche nach freien Sendern).

**ZEIT**

Dieses Menü ermöglicht das Einstellen von Datum und Uhrzeit, SchlafTIMER und automatisches Ein-/Ausschalten.

**Timer:**

- Drücken Sie die grüne Taste, um dem Timer einen neuen Eintrag hinzuzufügen. Stellen Sie Modus (Benachrichtigung oder Aufnahme), Typ, Datum und Uhrzeit sowie Sender ein. Drücken Sie zum Speichern die Taste EXIT.
- Drücken Sie die rote Taste, um den markierten Timer-Eintrag zu löschen.
- Drücken Sie die gelbe Taste, um den markierten Timer-Eintrag zu bearbeiten.
- Drücken Sie die blaue Taste, um alle Timer-Einträge zu löschen.

**OPTION**

Einstellungen für Sprache, Untertitel und Klang.

**SYSTEM****Kindersicherung:**

- Um es einzuschalten, gehen Sie zum Menü Kindersicherung (das Standardpasswort ist 000000) und stellen das Alter von 4 bis 18 ein.
- Um die Optionen zu ändern, gehen Sie zum Menü Sperrsteuerung (das Standardpasswort ist 000000) und schalten die Menüsperre (das Menü Senderbearbeitung wird durch das Passwort geschützt) und die Sendersperre (gesperrte Sender erfordern die Eingabe des Passworts) ein. Um das Passwort zu ändern, wählen Sie die Option Passwort ändern.

**Auf Werkseinstellungen zurücksetzen:** zurücksetzen aller Daten und Einstellungen auf die Werkseinstellungen.

**System Informationen:** Anzeige der Informationen über das System.

**Software-Aktualisierung:** Installation neuer Software. Achtung: das Gerät während des Aktualisierungsprozesses nicht vom Stromnetz trennen.

**Einschaltsteuerung:** Wählen Sie die Aktion aus, die das Gerät ausführen soll, nachdem es an die Stromversorgung angeschlossen wurde.

**ZEITVERSETZUNG [TIMESHIFT]**

Mit der Funktion Zeitversetzung können TV-Programme angehalten und zurückgespult werden, wenn das USB Laufwerk an den USB Steckplatz des Geräts angeschlossen ist.

1. Stellen Sie sicher, dass das USB Laufwerk an das Gerät angeschlossen ist.
2. Geben Sie zu PVR Einstellungen und schalten Sie die Funktion Zeitversetzung ein
3. Drücken Sie Taste PAUSE auf der Fernbedienung, um das Programm zu stoppen.
4. Steuern Sie die Wiedergabe mit den Tasten auf der Fernbedienung:
  - » Drücken Sie die linke und rechte Pfeiltaste, um einen Startpunkt für die Wiedergabe auszuwählen, und bestätigen dann mit der Taste OK Taste.

- » Drücken Sie PAUSE, um die Wiedergabe anzuhalten.
- » Drücken Sie FWD und REV, um die Wiedergabe vor- oder zurückzuspulen.
- » Drücken Sie STOP, um die Funktion zu beenden und das Programm weiter anzusehen.

#### Hinweise:

- » Es wird empfohlen, ein USB Laufwerk im 2.0-Standard zu verwenden. USB Laufwerke mit niedrigen Parametern sind möglicherweise nicht mit dem Gerät kompatibel.
- » USB Laufwerke mit großer Kapazität erfordern möglicherweise eine externe Stromversorgung.

## AUFZEICHNUNG [RECORDING]

1. Stellen Sie sicher, dass das USB Laufwerk an das Gerät angeschlossen ist.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe einer Sendung die Taste REC auf der Fernbedienung, um die Aufnahme zu starten (drücken Sie zweimal die Taste REC, um die Standardaufnahmezeit zu ändern).
3. Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie die Taste STOP auf der Fernbedienung. Ein Bestätigungs-Fenster erscheint. Wählen Sie [OK], um die Aufnahme zu beenden, oder [NEIN], um die Aufnahme fortzusetzen.
4. Aufnahmen werden auf dem USB Laufwerk gespeichert und sind im Media Player verfügbar.

Hinweis: Verwenden Sie die Timer-Funktion oder EPG, um eine Aufnahme zu planen.

## EPG (ELEKTRONISCHER PROGRAMMFÜHRER)

1. Drücken Sie die Taste EPG auf der Fernbedienung, um den elektronischen Programmführer aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstasten auf der Fernbedienung, durch das Menü zu blättern.
3. Drücken Sie den Taste Timer, um das PVR Zeitplanmenü aufzurufen.

## TECHNISCHE DATEN

### HAUPTMERKMALE

LED-Anzeige

Voll kompatibel mit DVB-T2/DVB-T

Automatische/manuelle Suche

Software-Aktualisierung, Medienwiedergabe und PVR über USB 2.0 Steckplatz

7 Tage EPG

Zeitverschiebung

Mehrsprachiges Menü

PVR Aufnahmeprogrammierung

Signalstärke und Qualität

Logische Kanalnummerierung

TV Sender-Vorschau

Kindersicherung

Timer

Teletext

Favoritenliste

Wetter

### SYSTEM

CPU: GX6702S5

Interner Speicher: 32 Mb

RAM: 512 MB DDR3

Eingangsimpedanz: 75 Ohm

Videoauflösung: 1920x1080 px

Videoformat: Auto, 16:9, 4:3 LB, 4:3 PS

Videodekodierung: MPEG-2, MPEG-4, H.264, H.265

Unterstützte Formate: H.264, HEVC, MP3, MP4, MKV, JPEG, AVI

Audiodekodierung: MPEG-1 Layer I/II, MPEG-2 layer I/II, AAC, AAC+/HE-AAC/AC3, Dolby plus

Dateisystem: FAT32, NTFS

DE

### TV TUNER

Eingangsfrequenz: (VHF) 170~230 MHz; (UHF) 470~862 MHz

Demodulation: QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM

Band: 7 MHz, 8 MHz

**ANSCHLÜSSE**

SCART

COAXIAL

HDMI (576I/P, 720I/P, 1080I/P)

USB 2.0

1x IEC Anschluss (ANT)

**NETZGERÄT**

Eingangsspannung: 110-240 V; 50/60 Hz

Fernbedienung: 2x AAA Batterien

Energieverbrauch: Max. 6 W

Energieverbrauch im Bereitschaftsmodus: Max. 1 W

**PHYSISCHE PARAMETER**

Abmessungen: 150 x 86 x 32 mm

Kabellänge: 1,1 m

Gewicht: 226 g

**IM SET**

Fernbedienung, Bedienungsanleitung

**FEHLERBEHEBUNG**

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Mögliche Lösung</b>
LED Anzeige leuchtet nicht	Netzgerät ist getrennt	Überprüfen Sie die Verbindung des Netzgerätes
Kein Signal	Antenne ist getrennt	Antennenverbindung überprüfen
	Antenne ist beschädigt / nicht richtig eingestellt	
	Kein Signal wird übertragen	
Kein Bild oder Ton	Falscher Modus wurde am TV ausgewählt	Richtigen Modus am TV auswählen
Information der Sender ist verschlüsselt / nicht verfügbar	Verschlüsselter / nicht verfügbarer Sender	Anderen Sender auswählen

Fernbedienung funktioniert nicht	Das Gerät ist ausgeschaltet	Gerät einschalten
	Die Fernbedienung ist nicht am Gerät ausgerichtet	Fernbedienung auf das Gerät richten in einem Abstand nicht größer als 8 Meter vom Fernbedienungs-Sensor und innerhalb von 30° horizontal und 30° vertikal von der Vorderseite des Gerätes
	Es gibt Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät	Vergewissern Sie sich, dass es keine Hindernisse zwischen dem Gerät und der Fernbedienung gib
	Die Batterien sind entladen	Ersetzen Sie die Batterien durch die neue
Passwort vergessen	-	Gesperrte Sender löschen und die Sendersuche wiederholen
Wenn das Gerät in einen anderen Raum bewegt wird, gibt es kein Signal	Antennenanschluss am neuem Platz kann unterschiedlich sein (niedrigere Signalstärke führt zu schwächeren Empfang oder kein Signal)	Überprüfen Sie den Antennenanschluss oder verbinden Sie die Antenne mit einem Verstärker



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



DE

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

# SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instruction manual carefully before first use and keep it for future reference. Producer is not responsible for damages caused by inappropriate handling and use of the device.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is indicated to alert the user the presence of uninsulated, dangerous voltage, within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

- Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
- Make sure to place this device on flat, dry and stable surface.
- Protect this device from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/ storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
- Product suitable for indoor use only.
- Disconnect the device from the power supply if it is not going to be used for a long time.
- Protect power cord from sharp edges and other factors which could lead to its damage.
- When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Place the device in a properly ventilated place.
- Do not block or cover slots, holes or openings on the product by placing on soft furnishings such as carpets, rugs or beds as these are provided for functionality and/ or ventilation to ensure safe operation of the product.
- Do not place heavy objects on the device.
- Do not use this device if it has been damaged or its operation is abnormal.
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an

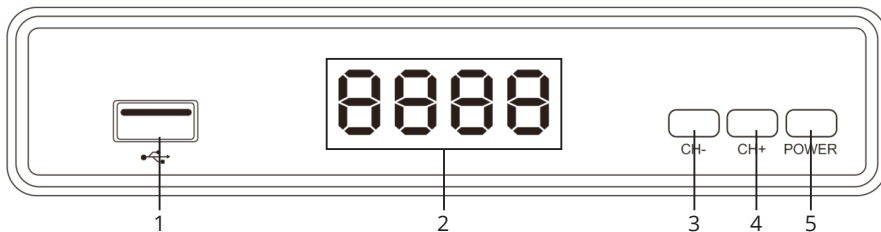
authorized service point for check-up/repair.

- This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
- Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
- ALWAYS disconnect this device from power supply mains before cleaning.
- Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.



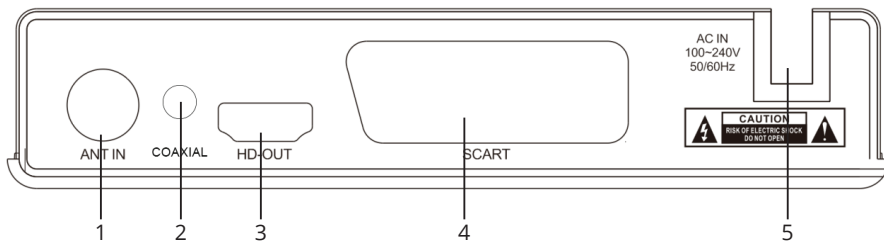
## PRODUCT DESCRIPTION

### Front panel



- 1. USB port
- 2. Display
- 3. Previous channel
- 4. Next channel
- 5. Power button

### Back panel



- 1. Antenna input
- 2. Coaxial output
- 3. HDMI output
- 4. SCART output
- 5. Power cord

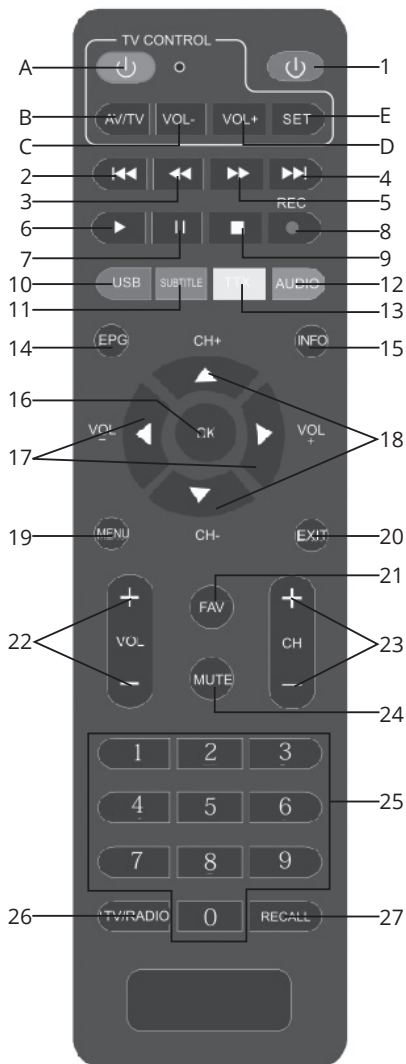
EN

## REMOTE CONTROL

1. Power button
2. Previous file/track
3. Fast rewind
4. Next file/track
5. Fast forward
6. Play
7. Pause
8. Record
9. Stop
10. Red button (USB): Media Player
11. Green button (SUBTITLE): enable subtitles
12. Blue button (AUDIO): language settings
13. Yellow button (TTX)
14. EPG (Electronic Program Guide)
15. Program Info
16. OK button
17. Volume increase/decrease button
18. Next/previous channel
19. Menu button
20. Exit/back button
21. FAV button
22. Volume increase/decrease button
23. Next/previous channel
24. Mute button
25. Number keys
26. TV/RADIO button
27. RECALL button (previous channel)

### Programmable buttons

- A. TV On/Off
- B. AV/TV button
- C. TV volume decrease button
- D. TV volume increase button
- E. SET button

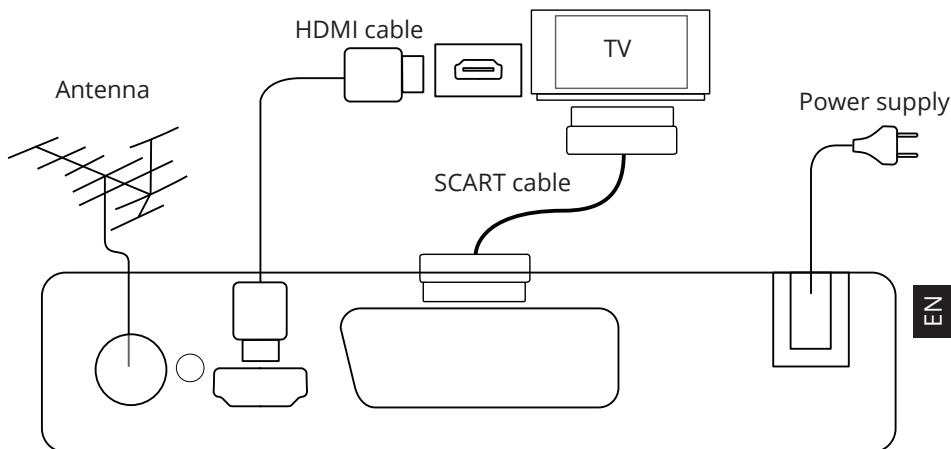


## PROGRAMMING TV CONTROL BUTTONS

1. Place the tuner remote and the TV remote towards each other, at around 4 cm.
2. Press and hold the SET button, until red LED glows stronger.
3. On the tuner remote, press one of the programmable buttons (placed in TV CONTROL frame)
4. Press the corresponding button on the TV remote a couple of times.
5. After successful pairing the red LED will flash twice.
6. Press the SET button to exit pairing mode.
7. The function is assigned to the button. If the button doesn't work, try repeating steps above.

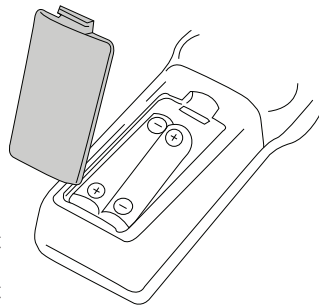
## CONNECTING TO THE TV

- » To get standard resolution, connect the device to the TV with SCART cable.
- » To get high resolution, connect the device to the TV with HDMI cable.



## INSTALLATION OF BATTERIES

1. Open the battery compartment.
2. Insert 2x AAA batteries with correct polarization (+/-).
3. Close the battery compartment.



### Notes:

- Do not mix the batteries.
- Remove the batteries if the remote control is not going to be used for an extended period of time.
- Do not place the remote control under the direct sunlight or near sources of excessive heat.
- Point the remote control to the unit no more than 8 meters from the remote control sensor and within 30° horizontally and 30° vertically of the front of the unit.

## OPERATION

1. Press the MENU button to enter main menu screen.
2. Use navigation buttons to navigate the menu and adjust the settings.
3. Press the MENU button to return to the previous menu or press the EXIT button to quit the menu screen.

## QUICK INSTALLATION

If the receiver is being powered on for the first time or factory settings were restored, the welcome screen will appear on the TV screen.

- » Region: Select a country.
- » Language: Select language.
- » Display Mode: Select a screen resolution.
- » Aspect Mode: Select aspect ratio of the screen.
- » OK: Press OK to start automatic channel scan.

## INSTALLATION

- » Auto Channels Scan: Automatic searching and saving available TV channels.
- » Manual Channels Scan: Manual searching for TV channels. You can search the channel by number or frequency. When you choose the desired options, press Search to start searching.
- » LCN (Logical Channel Number): Choose this option, if you want to sort the channels according to their logical channel number.

## MAIN MENU

### PROGRAM

**Channel Edit:** This menu allows for blocking, deleting, skipping and changing order of the channels, and adding channels to favorites. To preview selected channel, press the OK button. Press one of the buttons, to go to the channel edit mode:

- Press the 1 button to enable channel deleting mode. Select channels that you want to delete with the OK button, then press the EXIT button to delete these channels.
- Press the 2 button to enable moving channels mode. Select a channel that you want to move with the OK button, then using the up and down button, move the channel to new position. Press the EXIT button to save. Note: in the moving channels mode, the LCN function should be off.
- Press the 3 button to enable skip channel mode. Select channels that you want to skip with the OK button. Press the EXIT button to save.
- Press the 4 button to enable channel lock mode and input password (default: 000000). Select channels that you want to block with the OK button. Press the EXIT button to save.
- Press the 5 button to enable favorites mode. Select a channel with the OK button, and select the list. Press the EXIT button twice to save.

**Program guide:** function also available from the remote. Allows for browsing through TV programs.

**Sort:** select channel sorting method.

**LCN:** Logical Channel Number; sorts the channels by their numbers.

**Volume scope:** set the volume for all the channels.

### PICTURE

**Aspect ratio, Resolution, TV format:** display settings. Note: default resolution for HDMI is 1080i, for SCART 576i.

**OSD settings:** settings for info view for selected channel.

**Panel settings:** LED display settings.

### SEARCH

This menu allows for searching and saving channels. Select mode, country, antenna power, and FTA option (searching for free channels only).

### TIME

This menu allows for setting the date and time, sleep timer and automatic turn on/off.

**Timer:**

- Press the green button to add new entry to the timer. Set the mode (notification or recording), type, date and time and channel. Press the EXIT button to save.

- Press the red button to delete highlighted timer entry.
- Press the yellow button to edit highlighted timer entry.
- Press the blue button to delete all timer entries.

## OPTIONS

Settings for language, subtitles and sound.

## SYSTEM

### Parental Control:

- To turn it on, go to the Parental Control menu (default password is 000000), and set the age from 4 to 18.
- To change the options, go to the Lock control menu (default password is 000000) and switch the menu lock (edit channel menu will be protected by the password) and channel lock (locked channels will require inputting the password). To change the password, select the Change password option.

**Factory reset:** reset all the data and set it to factory settings.

**System information:** view information about the system.

**Software upgrade:** install new software. Caution: do not unplug the device while the upgrade is in progress.

**Power on control:** select the action that the device will take after plugging it to the power.

## TIMESHIFT

Timeshift function allows to stop and rewind TV programs if the USB drive is connected to the USB port of the device.

1. Make sure the USB drive is connected to the device.
2. Enter PVR Settings and turn ON Timeshift function
3. Press PAUSE button on the remote control to stop the program.
4. Control playback with the buttons on the remote control:
  - » Press left and right arrows to choose a starting point of playback, then confirm by pressing the OK button.
  - » Press PAUSE to pause playback.
  - » Press REV and FWD to rewind or fast-forward playback.
  - » Press STOP to stop timeshift and continue to watch the program.

### Notes:

- » It is recommended to use USB drive in 2.0 standard. USB drives with low parameters may not be compatible with the device.
- » Large capacity USB drives may require external power supply.

## RECORDING

1. Make sure the USB drive is connected to the device.
2. While watching a program, press the REC button on the remote control to start recording (press the REC button twice to change the default recording time).
3. To stop the recording, press the STOP button on the remote control. Confirmation window will appear. Select [OK] to stop recording or [NO] to continue recording.
4. Recordings will be saved on the USB drive and are available in the Media Player.

Note: Use the Timer function or EPG to schedule a recording.

## EPG (ELECTRONIC PROGRAM GUIDE)

1. Press the EPG button on the remote control to enter Electronic Program Guide.
2. Use direction buttons on the remote control to navigate the menu.
3. Press the Timer button to enter the PVR schedule menu.

## TROUBLESHOOTING

<b>Problem</b>	<b>Possible reason</b>	<b>Possible solution</b>
LED indicator is not on	Power adapter is disconnected	Check the connection of power adapter
No signal	Antenna is disconnected	Check antenna connection
	Antenna is damaged/ improperly set	
	No signal is transmitted	
No image or sound	Improper mode has been selected on the TV	Choose proper mode on the TV
Information that the channel is coded / unavailable	Coded / unavailable channel	Choose another channel
Remote control does not work	The device is turned off	Turn on the device
	The remote control is not pointed at the device	Point the remote control at the device no more than 8 meters from the remote control sensor and within 30° horizontally and 30° vertically of the front of the unit
	There are obstacles between the remote control and the device	Make sure there are no obstacles between the remote control and the device
	The batteries are discharged	Replace the batteries with the new ones
Forgotten channel password	-	Delete locked channel and scan channels again
When the device is moved to another room, there is no signal	Antenna connection in new place may be different (lower signal strength resulting in weaker channel reception or no signal)	Check antenna connection or connect amplifier to the antenna



## SPECIFICATION

### MAIN FEATURES

LED display  
Fully compliant with DVB-T2/DVB-T  
Automatic/manual scan  
Software update, media playback and PVR by USB 2.0 port  
7 days EPG  
Timeshift  
Multilanguage menu  
PVR schedule recording  
Signal strength and quality display  
LCN (Logical Channel Number)  
TV channels preview  
Parental control  
Timer  
Teletext  
Favorite channel list  
Weather

### SYSTEM

CPU: GX6702S5  
Internal memory: 32 Mb  
RAM: 512 MB DDR3  
Input impedance: 75 Ohm  
Video resolution: 1920x1080 px  
Video format: Auto, 16:9, 4:3 LB, 4:3 PS  
Video decoding: MPEG-2, MPEG-4, H.264, H.265  
Supported formats: H.264, HEVC, MP3, MP4, MKV, JPEG, AVI  
Audio decoding: MPEG-1 Layer I/II, MPEG-2 layer I/II, AAC, AAC+/HE-AAC/AC3, Dolby plus  
File system: FAT32, NTFS

### TV TUNER

Input frequency range: (VHF) 170~230 MHz; (UHF) 470~862 MHz  
Demodulation: QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM  
Band: 7 MHz, 8 MHz

### INPUT/OUTPUT

SCART  
COAXIAL  
HDMI (576I/P, 720I/P, 1080I/P)  
USB 2.0  
1x IEC connector (ANT IN)

**POWER SUPPLY**

Input voltage: 110-240 V; 50/60 Hz

Remote control: 2x AAA battery

Power consumption: Max. 6 W

Power consumption in standby mode: Max. 1 W

**PHYSICAL PARAMETERS**

Dimensions: 150 x 86 x 32 mm

Power cord length: 1,1 m

Weight: 226 g

**IN SET**

Remote control, user' manual



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



EN

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

# KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.



Symbol błyskawicy zakończonej strzałką w obrębie trójkąta równobocznego ma na celu ostrzegać użytkownika o obecności niez izolowanego "niebezpiecznego napięcia" urządzenia, o wartości, która może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób.



Symbol wykrzyknika w obrębie trójkąta równobocznego wskazuje obecność w dołączonej literaturze ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji (serwisowania) tego urządzenia.

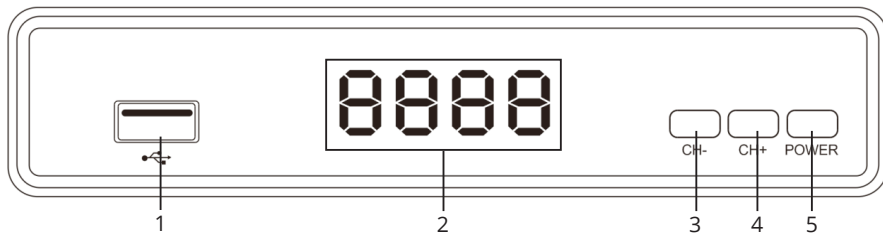
- Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
- Urządzenie należy umieścić na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.
- Należy chronić kabel zasilający przed ostrymi krawędziami i innymi czynnikami, które mogłyby doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
- Urządzenie należy umieścić w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza.
- Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli zostało uszkodzone lub nie działa poprawnie.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem,

jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.

- Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem.
- Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

## OPIS PRODUKTU

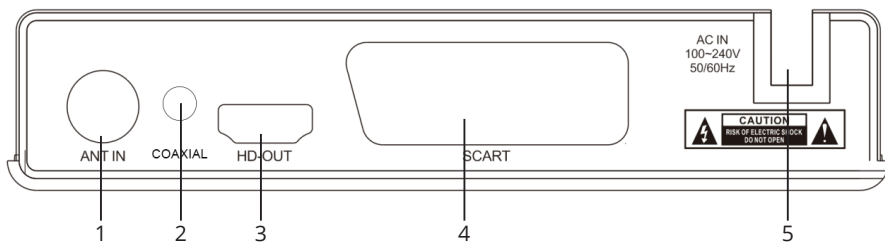
## Panel przedni



1. Port USB
2. Wyświetlacz
3. Poprzedni kanał

4. Następny kanał
5. Przycisk zasilania

## Panel tylny

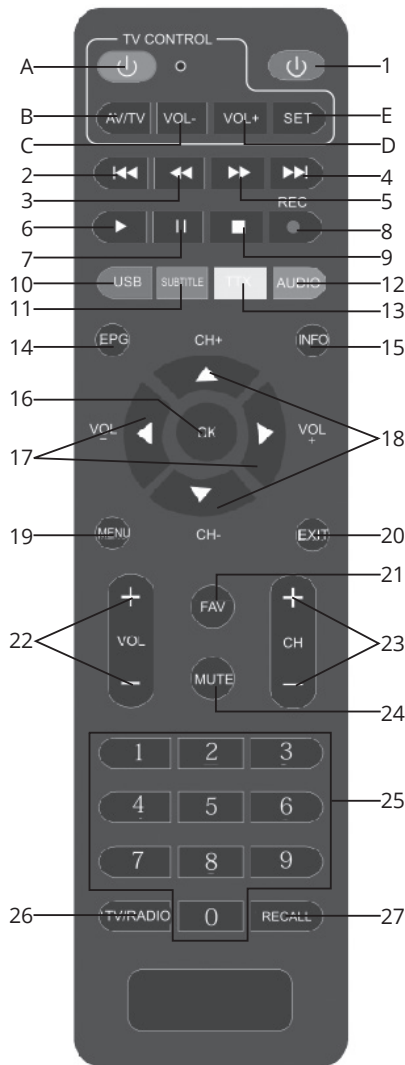


1. Wejście antenowe
2. Wyjście Coaxial
3. Wyjście HDMI

4. Wyjście SCART
5. Przewód zasilania

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

1. Przycisk zasilania
2. Poprzedni plik/utwór
3. Przewijanie do tyłu
4. Następny plik/utwór
5. Przewijanie do przodu
6. Odtwarzanie
7. Pauza
8. Nagrywanie programu
9. Stop
10. Czerwony przycisk (USB): odtwarzanie filmów z USB
11. Zielony przycisk (SUBTITLE): włączenie napisów
12. Żółty przycisk (TTX): telegazeta
13. Niebieski przycisk (AUDIO): zmiana języka programu
14. Przewodnik po programach
15. Informacje o programie
16. Przycisk OK
17. Przyciski regulacji głośności/kierunkowe
18. Zmiana kanału/przyciski kierunkowe
19. Przycisk menu
20. Exit: wyjście z menu
21. Przycisk FAV
22. Regulacja głośności
23. Zmiana kanałów
24. Wyciszenie dźwięku
25. Numery (0~9): Wybór kanału lub opcji
26. TV/RADIO: zmiana kanałów radiowych i TV
27. RECALL: powrót do poprzedniego kanału



### Przyciski programowalne

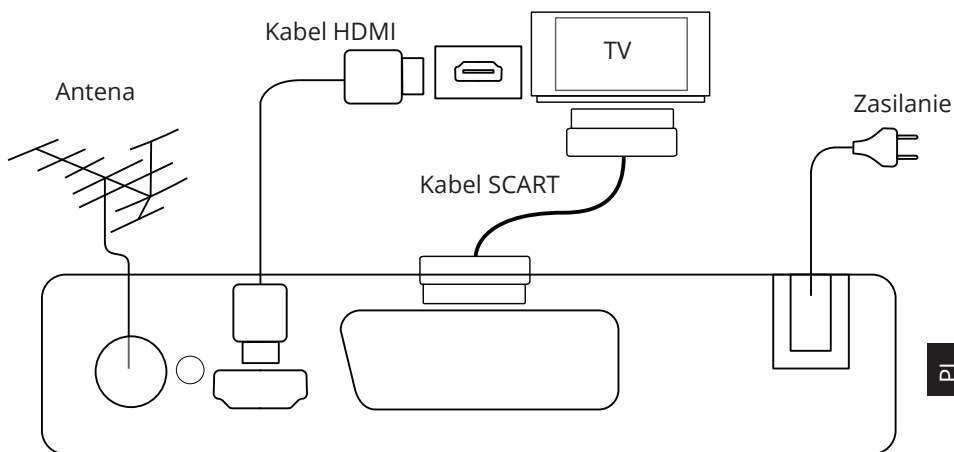
- A. Włączanie/wyłączanie telewizora  
 B. Przycisk AV/TV  
 C. Zwiększenie głośności telewizora  
 D. Zmniejszenie głośności telewizora  
 E. Przycisk SET

## PROGRAMOWANIE PRZYCISKÓW DO KONTROLI TELEWIZORA

1. Umieścić pilot tunera i pilot telewizora diodami do siebie, w odległości około 4 cm.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET, aż czerwona dioda zacznie świecić mocniej.
3. Na pilocie tunera nacisnąć jeden z programowalnych przycisków (znajdujące się w ramce TV CONTROL).
4. Nacisnąć kilka razy przycisk odpowiadający na pilocie telewizora.
5. Po pomyślnym programowaniu dioda mignie dwa razy.
6. Nacisnąć przycisk SET, aby opuścić tryb parowania.
7. Przyciskowi została nadana funkcja. Jeżeli przycisk nie działa, należy powtórzyć powyższe kroki.

## PODŁĄCZANIE DO TELEWIZORA

- » Aby uzyskać obraz w standardowej jakości należy podłączyć urządzenie do telewizora przy pomocy kabla SCART.
- » Aby uzyskać obraz w wysokiej jakości należy podłączyć urządzenie do telewizora przy pomocy kabla HDMI.

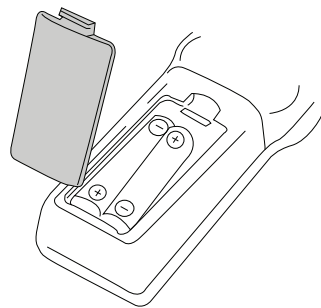


## INSTALACJA BATERII

1. Należy otworzyć gniazdo baterii.
2. Następnie umieścić 2x baterie AAA zgodnie z zaznaczoną polaryzacją.
3. Zamknąć pokrywę baterii.

### Uwagi:

- Nie należy umieszczać w pilocie różnych typów baterii jednocześnie.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przechowywać go bez baterii w środku.
- Pilot należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Pilot należy skierować w kierunku jednostki głównej. Powinien on znajdować się w odległości nie większej niż 8 metrów od urządzenia oraz pod kątem 30°.



## OBSŁUGA

1. Aby przejść do widoku menu głównego, należy nacisnąć przycisk MENU.
2. Należy użyć przycisków nawigujących, aby przemieszczać się po menu i dostosowywać ustawienia.
3. Należy nacisnąć przycisk MENU, aby powrócić do poprzedniego menu; nacisnąć przycisk EXIT, aby wyjść z ekranu menu.

## SZYBKA INSTALACJA

Jeżeli urządzenie jest włączone po raz pierwszy lub został wykonany reset do ustawień fabrycznych, na telewizorze pojawi się ekran powitalny.

- » Region: Należy wybrać kraj
- » Language: Należy wybrać język
- » Display Mode: Należy wybrać rozdzielczość obrazu.
- » Aspect Mode: Należy wybrać proporcje obrazu.
- » OK: Nacisnąć OK, aby rozpocząć skanowanie automatyczne.



## MENU GŁÓWNE

### PROGRAM

**Edycja kanałów:** Menu pozwala na blokowanie, usuwanie, pomijanie i zmianę kolejności kanałów, oraz dodawanie kanałów na listę ulubionych. Aby podejrzeć wybrany kanał na liście, należy nacisnąć przycisk OK. Nacisnąć przycisk, aby przejść do trybu edycji kanałów:

- Nacisnąć przycisk 1, aby włączyć tryb usuwania kanałów. Zaznaczyć wybrane kanały do usunięcia przyciskiem OK i nacisnąć przycisk EXIT, aby rozpocząć kasowanie kanałów.
- Nacisnąć przycisk 2, aby włączyć tryb przesuwania kanałów. Zaznaczyć wybrany kanał przyciskiem OK i przy pomocy przycisków w górę i w dół wybrać nową pozycję kanału. Nacisnąć przycisk EXIT, aby zapisać. Uwaga: podczas przesuwania kanałów, funkcja LCN powinna być wyłączona.
- Nacisnąć przycisk 3, aby włączyć tryb pomijania kanałów. Zaznaczyć kanały do pominięcia przy pomocy przycisku OK. Nacisnąć przycisk EXIT, aby zapisać.
- Nacisnąć przycisk 4, aby włączyć tryb blokowania kanałów i wprowadzić hasło (domyślnie: 000000). Zaznaczyć kanały do zablokowania przy pomocy przycisku OK. Nacisnąć przycisk EXIT, aby zapisać.
- Nacisnąć przycisk 5, aby włączyć tryb dodawania do ulubionych. Wybrać kanał przy pomocy przycisku OK, a następnie wybrać listę ulubionych. Nacisnąć przycisk EXIT dwa razy, aby zapisać zmiany.

**Przewodnik po programach:** funkcja dostępna z pilota przy pomocy przycisku EPG. Umożliwia przeglądanie programów telewizyjnych.

**Sortuj:** wybór metody sortowania kanałów.

**LCN:** Logical Channel Number; ustawianie kanałów po ich numerze.

**Zakres głośności:** ustawianie poziomu głośności dla wszystkich kanałów.

### OBRAZ

**Proporcje obrazu, Rozdzielczość, Format TV:** dustawienia wyświetlania obrazu. Uwaga: domyślną rozdzielczością dla HDMI jest 1080i, dla SCART 576i.

**Ustawienia OSD:** ustawienia wyświetlania informacji o wybranym kanale.

**Panel sterowania:** opcje wyświetlacza LED.

### SZUKAJ

Menu pozwala na wyszukiwanie i zapisywanie kanałów. Należy wybrać tryb, kraj, zasilanie anteny i opcję FTA (wyszukiwanie tylko bezpłatnych kanałów).

### CZAS

Menu pozwala na ustawianie daty i czasu, uśpienia oraz automatycznego włączania i wyłączenia urządzenia.

### Timer:

- Nacisnąć zielony przycisk, aby dodać wpis do timera. Ustawić tryb, typ, datę i godzinę rozpoczęcia oraz kanał. Nacisnąć przycisk EXIT, aby zapisać.
- Nacisnąć czerwony przycisk, aby usunąć podświetlony wpis.
- Nacisnąć żółty przycisk, aby edytować wpis.
- Nacisnąć niebieski przycisk, aby usunąć wszystkie wpisy timera.

### OPCJE

Ustawienia języka, napisów i dźwięku.

### SYSTEM

#### **Kontrola rodzicielska:**

- Aby ją włączyć, należy przejść do menu Kontrola rodzicielska i podać hasło (domyślne to 000000). Ustawić wiek od 4 do 18.
- Aby zmienić opcje, należy przejść do menu Kontrola blokady i podać hasło (domyślne to 000000). Należy włączyć Blokadę menu (edycja listy kanałów będzie chroniona hasłem) oraz Blokadę kanału (zablokowane kanały będą wymagały podania hasła). Aby zmienić hasło, należy wybrać opcję Zmień hasło.

**Przywracanie ustawień fabrycznych:** kasowanie wszystkich ustawień i przywracanie ich do wartości fabrycznych.

**Informacje o systemie:** wyświetla informacje o systemie.

**Aktualizacja oprogramowania:** instalacja nowego oprogramowania systemowego.

Uwaga: podczas aktualizacji oprogramowania nie należy odłączać zasilania.

**Sterowanie włączaniem:** wybieranie zachowania urządzenia po podłączeniu do zasilania.

### USB

**Centrum medialne:** odtwarzanie filmów, muzyki i obrazów znajdujących się na dysku USB.

**Media PVR:** lista nagranych programów telewizyjnych.

Zarządzanie nagrywaniem: zarządzanie funkcją Timeshift (przewijanie nadawanych programów).

## TIMESHIFT

Funkcja Timeshift umożliwia zatrzymanie i przewijanie programów, dzięki podłączonemu dyskowi USB.

1. Należy upewnić się, że dysk USB jest podłączony do tunera.
2. Przejdź do menu Odtwarzacz Mediów i wybierz opcję Ustawienia PVR
3. Nacisnąć przycisk Pauzy, aby zatrzymać nadawany program.
4. Odtwarzanie programu można kontrolować:
  - » Nacisnąć przyciski w lewo i w prawo, aby wybrać początkowy punkt odtwarzania,

potwierdzić przyciskiem OK.

- » Nacisnąć przycisk Pauzy, aby zatrzymać odtwarzanie.
- » Nacisnąć przycisk REV i FWD aby przewijać odtwarzanie.
- » Nacisnąć przycisk STOP, aby wyjść z funkcji Timeshift, i wrócić do aktualnie nadawanego programu.

**Uwaga:**

- » Zalecane jest używanie dysków USB w standardzie 2.0. Dyski USB o niższych standardach mogą nie być kompatybilne z tym urządzeniem.
- » Zewnętrzne dyski USB o dużej pojemności mogą wymagać dodatkowego źródła zasilania.

### **Nagrywanie**

1. Należy upewnić się, że dysk USB jest podłączony do tunera
2. Podczas oglądania programu, nacisnąć przycisk REC, aby rozpocząć nagrywanie. Nacisnąć przycisk REC dwa razy, aby zdefiniować czas nagrywania.
3. Aby zatrzymać nagrywanie należy nacisnąć przycisk REC. Pojawi się okno potwierdzenia. Nacisnąć przycisk OK, aby zakończyć nagrywanie.
4. Nagrania są zapisywane na dysku USB i są dostępne do odtwarzania w Odtwarzaczu Mediów.

Uwaga: aby zaplanować nagrania należy użyć funkcji Timer lub EPG.

## **EPG - PRZEWODNIK PO PROGRAMACH**

- » Nacisnąć przycisk EPG, aby włączyć przewodnik po programach.
- » Użyć przycisków nawigacyjnych, aby poruszać się po przewodniku.
- » Nacisnąć czerwony przycisk, aby uruchomić funkcję Timer.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Wskaźnik LED nie świeci się	Zasilacz jest odłączony	Należy sprawdzić podłączenie zasilacza
Brak sygnału	Antena jest odłączona	Należy sprawdzić podłączenie anteny
	Antena jest uszkodzona / nieprawidłowo ustawiona	
	Brak nadawanego sygnału	
Brak obrazu lub dźwięku	Nie został wybrany odpowiedni tryb na telewizorze	Należy wybrać odpowiedni tryb na telewizorze
Informacja, że kanał jest zakodowany / niedostępny	Kanał jest zakodowany / niedostępny	Należy wybrać inny kanał
Pilot nie działa	Urządzenie jest wyłączone	Należy włączyć urządzenie
	Pilot nie jest skierowany w stronę urządzenia	Pilot należy skierować w kierunku jednostki głównej. Powinien on znajdować się w odległości nie większej niż 8 metrów od urządzenia oraz pod kątem 30°
	Pomiędzy pilotem a urządzeniem znajdują się przeszkody	Należy usunąć przeszkodę
	Baterie rozładowane	Należy wymienić stare baterie na nowe
Zapomniany kod blokady kanału	-	Należy usunąć zablokowany kanał i ponownie przeskanować kanały
Po przeniesieniu urządzenia do innego pomieszczenia, urządzenie przestało odbierać kanały	Podłączenie anteny w nowym miejscu może być inne (słabsza siła sygnału, powodująca zakłócenia w odbiorze kanałów lub ich brak)	Należy sprawdzić podłączenie anteny lub podłączyć do niej wzmacniacz

## SPECYFIKACJA

### GLÓWNE FUNKCJE

Wyświetlacz LED

W pełni kompatybilny z DVB-T2/DVB-T

Automatyczne/ręczne wyszukiwanie kanałów

Aktualizacja oprogramowania, odtwarzanie multimediów oraz PVR przez port USB

7-dniowy przewodnik po programach (EPG)

Timeshift

Wielojęzyczne menu

Programowanie nagrywania (PVR)

Wyświetlanie siły i jakości sygnału

LCN (Logiczny Numer Kanału)

Podgląd kanałów TV

Kontrola rodzicielska

Timer

Telegazeta

Lista ulubionych kanałów

Aplikacja Pogoda

### SYSTEM

Procesor: GX6702S5

Pamięć wewnętrzna: 32 Mb

Pamięć RAM: 512 MB DDR3

Impedancja wejściowa: 75 Ohm

Rozdzielczość wideo: 1920x1080 px

Format wideo: Auto, 16:9, 4:3 LB, 4:3 PS

Dekoder wideo: MPEG-2, MPEG-4, H.264, H.265

Obsługiwane formaty: H.264, HEVC, MP3, MP4, MKV, JPEG, AVI

Dekoder audio: MPEG-1 Layer I/II, MPEG-2 layer I/II, AAC, AAC+/HE-AAC/AC3, Dolby plus

Formatowanie dysku: FAT32, NTFS

### TUNER TV

Zakres częstotliwości: (VHF) 170~230 MHz; (UHF) 470~862 MHz

Demodulacja: QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM

Pasma: 7 MHz, 8 MHz

**WEJŚCIA/WYJŚCIA**

SCART

COAXIAL

HDMI (576I/P, 720I/P, 1080I/P)

USB 2.0

1x IEC konektor (ANT IN)

**ZASILANIE**

Napięcie wejściowe: 110-240 V; 50/60 Hz

Pilot: 2x bateria AAA

Pobór mocy: Maks. 6 W

Pobór mocy w trybie czuwania: Maks. 1 W

**PARAMETRY FIZYCZNE**

Wymiary: 150 x 86 x 32 mm

Długość przewodu zasilającego: 1,1 m

Waga: 226 g

**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU**

Pilot zdalnego sterowania, instrukcja obsługi

**Poland****Prawidłowe usuwanie produktu****(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**

Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

## ASPECTE PRIVIND SIGURANȚĂ

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le pentru utilizare ulterioară. Producătorul nu este răspunzător pentru utilizarea incorectă a produsului.



Triunghiul continand simbolul fulgerului indica cazurile in care sanatatea dumneavoastra este in pericol (datorita electrocutarii, de exemplu). Acest simbol avertizeaza in privinta existentei unor tensiuni periculoase in interiorul aparatului, suficient de puternice pentru a provoca electrocutarea.



Semnul exclamarii in interiorul unui triunghi indica riscuri deosebite in utilizarea sau punerea in functiune a aparatului.

- Înainte de a conecta dispozitivul, verificați conformitatea tensiunii din priza de și dispozitivului.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, uscată și stabilă.
- Feriți dispozitivul de umiditate, apă și alte lichide. Nu folosiți și nu depozitați dispozitivul la temperaturi prea ridicate. Dispozitivul ar trebui să fie ferit de lumina directă a soarelui și de surse de căldură.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai în interior.
- Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Feriți cablul de alimentare de la margini ascuțite și de alți factori care ar putea duce la deteriorarea.
- Când deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, apucați și trageți de stecher, nu de cablu/coardă.
- Dispozitivul trebuie să fie așezat într-un loc cu circulația suficientă a aerului.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație ale dispozitivului.
- Nu așezați obiecte grele pe aparat.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul în care acesta a fost deteriorat sau nu funcționează corect.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. În caz de defectare, contactați un centru de service autorizat pentru a verifica sau a repara dispozitivul.
- Acest echipament poate fi utilizat de către copii de cel puțin 8 ani, de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de către persoane care

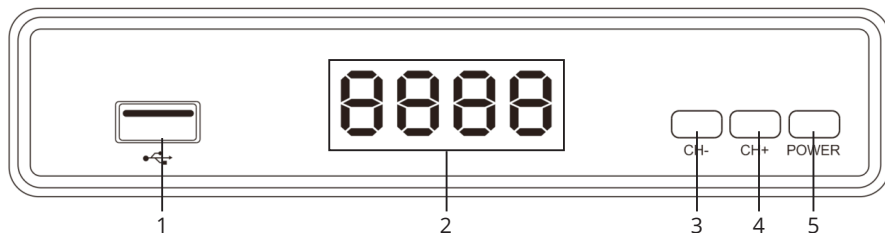
nu au experiență și nu sunt familiarizate cu echipamentul, dacă sunt asigurate supraveghere sau instructaj privind utilizarea echipamentelor într-un mod sigur, astfel încât riscurile asociate cu aceasta să fie înțelese. Copiii trebuie instruiți ca să nu a trateze dispozitivul ca o jucărie. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea echipamentului fără supraveghere.

- Cablul de alimentare detașabil poate fi înlocuit numai în centru de service autorizat.
- TOTDEAUNA trebuie să deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Dispozitivul trebuie curățat cu o cârpă moale, umedă. Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți pentru a curăța dispozitivul.



## DESCRIEREA PRODUSULUI

## Panoul frontal



1. Port USB

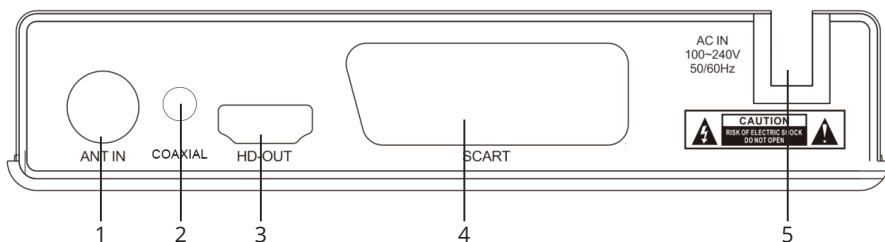
2. Afișaj

3. Canalul anterior

4. Canalul următor

5. Buton alimentare

## Panoul spate



1. Intrare antenă

2. Coaxial

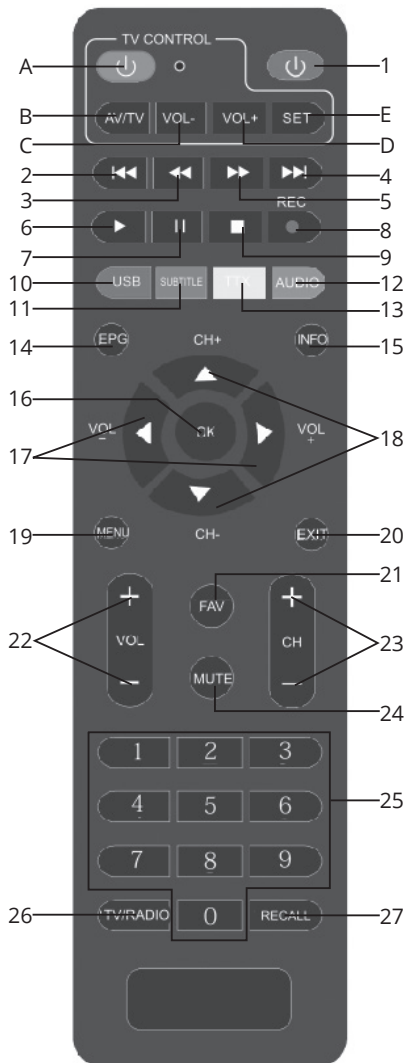
3. Ieșire HDMI

4. Ieșire SCART

5. Cablu de alimentare

## TELECOMANDĂ

1. Buton alimentare
2. Fișie/melodia anterioară
3. Derulare rapidă înapoi
4. Fișier/melodia următoare
5. Derulare rapidă înainte
6. Redare
7. Pauză
8. Înregistrare
9. Stop
10. Buton roșu (USB): Player Media
11. Buton verde (SUBTITLE): activare subtitrări
12. Buton albastru (AUDIO): setări limbă
13. Buton galben (TTX)
14. EPG (Ghid electronic de programare)
15. Informații despre program
16. Buton OK
17. Buton creștere/reducere volum
18. Canalul următor/anterior
19. Buton meni
20. Buton ieșire/înapoi
21. Buton FAV
22. Buton creștere/reducere volum
23. Canalul următor/anterior
24. Buton mute (dezactivare sunet)
25. Taste numerice
26. Buton TV/RADIO
27. Buton RECALL (canalul anterior)



### Butoane programabile

- A. Pornire/oprire TV
- B. Buton AV/TV
- C. Buton reducere volum TV
- D. Buton creștere volum TV
- E. Buton SET

## PROGRAMAREA BUTOANELOR DE CONTROL ALE TELEVIZORULUI

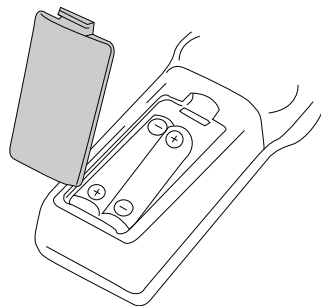
1. Puneți telecomanda tuner-ului și telecomanda TV-ului una către celălaltă, la aproximativ 4 cm distanță unul față de celălalt.
2. Apăsați și țineți apăsat butonul SET, până când LED-ul roșu luminează puternic.
3. Apăsați unul din butoanele programabile de pe telecomanda tuner-ului (plasat în cadrul TV CONTROL).
4. Apăsați butonul corespunzător de pe telecomandă de mai multe ori.
5. După asocierea cu succes, LED-ul roșu va pâlpâi de două ori.
6. Apăsați butonul SET pentru a ieși din modul de asociere.
7. Funcția este atribuită butonului. Dacă butonul nu funcționează, încercați să repetați pașii de mai sus.

## INSTALAREA BATERIEI

1. Deschideți compartimentul pentru baterii.
2. Introduceți două baterii AAA în conformitate cu polaritatea marcată (+/-).
3. Închideți capacul bateriei.

### Atenție:

- Nu introduceți în telecomandă diferite tipuri de baterii în același timp.
- Dacă telecomanda nu este utilizată pentru o lungă perioadă de timp, depozitați-o fără baterii introduse.
- Telecomanda trebuie să fie ferită de lumina directă a soarelui și de surse de căldură.
- Telecomanda trebuie să fie îndreptată spre unitatea principală. Trebuie să se afle la distanță de nu mai mult de 8 metri de dispozitiv, și la un unghi de 30 ° de dispozitiv.

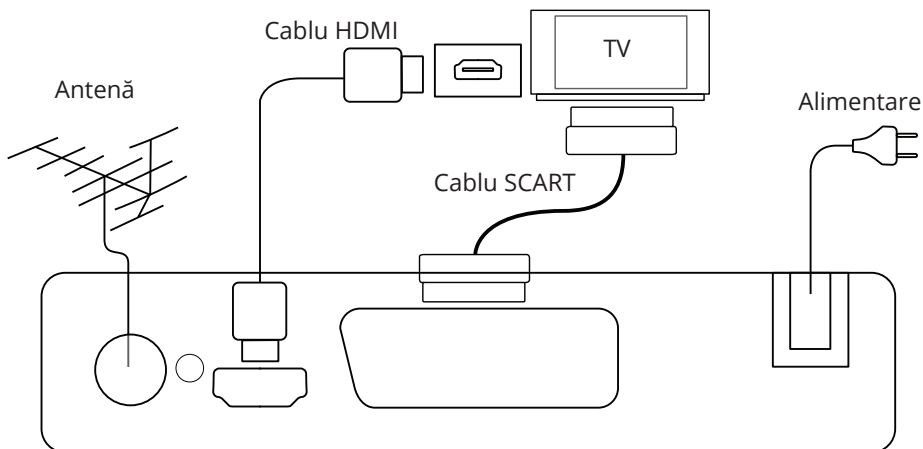


## EXPLOATARE

1. Pentru a vizualiza meniul principal, apăsați butonul MENU.
2. Utilizați butoanele navigație pentru a naviga în meniu și a ajusta setările.
3. Apăsați butonul MENU pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați butonul EXIT pentru a ieși din meniu.

## CONECTAREA LA TV

- » Pentru a obține o rezoluție standard, conectați dispozitivul la TV cu cablu SCART.
- » Pentru a obține o rezoluție mare, conectați dispozitivul la TV cu cablu HDMI.



## INSTALARE RAPIDĂ

Dacă receptorul este pornit pentru prima dată sau a fost restabilit la setările din fabrică, ecranul de întâmpinare va fi afișat pe ecranul televizorului.

- » Region (Regiune): Selectați o țară.
- » Language (Limbă): Selectați o limbă.
- » Display Mode (Mod afișaj): Selectați rezoluția ecranului.
- » Aspect Mode (Mod aspect): Selectați raportul de imagine al ecranului.
- » OK: Apăsați OK pentru a începe căutarea automată a canalelor.

## MENIU PRINCIPAL

### PROGRAM

**Editare canal:** Acest meniu permite blocarea, ștergerea, omiterea și modificarea ordinii canalelor și adăugarea de canale favorite. Pentru a previzualiza canalul selectat, apăsați butonul OK. Apăsați unul dintre butoane pentru a accesa modul de editare al canalului:

- Apăsați butonul 1 pentru a activa modul de ștergere a canalelor. Selectați canalele pe care doriți să le ștergeți cu butonul OK, apoi apăsați butonul EXIT pentru a șterge aceste canale.
- Apăsați butonul 2 pentru a activa modul de mutare al canalelor. Selectați un canal pe care doriți să îl mutați cu butonul OK, apoi utilizați butoanele sus și jos pentru a muta canalul în noua poziție. Apăsați butonul EXIT pentru a salva. Notă: în modul de mutare al canalelor, funcția LCN ar trebui să fie dezactivată.
- Apăsați butonul 3 pentru a activa modul de omitere al canalelor. Selectați canalele pe care doriți să le omiteți cu butonul OK. Apăsați butonul EXIT pentru a salva.
- Apăsați butonul 4 pentru a activa modul de blocare al canalului și parola de introducere (implicit: 000000). Selectați canalele pe care doriți să le blocați cu butonul OK. Apoi apăsați butonul EXIT pentru a salva.
- Apăsați butonul 5 pentru a activa modul Favorite. Selectați un canal cu butonul OK și selectați lista. Apăsați butonul EXIT de două ori pentru a salva.

**Ghid de programe:** disponibilă și de pe telecomandă. Permite navigarea prin programe TV.

**Sortare:** selectați metoda de sortare a canalelor.

**LCN:** Număr LogicCanal; sortează canalele după numărul lor.

**Volume scope:** setați volumul pentru toate canalele.

### IMAGINE

**Raport aspect, rezoluție, format TV:** setări de afișare. Notă: rezoluția implicită pentru HDMI este 1080i, pentru SCART 574i.

**Setări sistem de operare:** setări pentru vizualizarea informațiilor pentru canalul selectat.

**Setări panou:** setări afișaj LED.

### CĂUTARE

Acest meniu permite căutarea și salvarea canalelor. Selectați modul, țara, puterea antenei și opțiunea FTA (căutând doar canale gratuite).

### TIME

Acest meniu permite setarea datei și a orei, temporizatorului și pornirea/oprirea automată.

**Temporizator:**

- Apăsăți butonul verde pentru a adăuga o intrare nouă la temporizator. Setăți modul (notificare sau înregistrare), tipul, data - ora și canalul. Apăsăți butonul EXIT pentru a salva.
- Apăsăți butonul roșu pentru a șterge intrarea evidențiată a temporizatorului.
- Apăsăți butonul galben pentru a edita intrarea evidențiată a temporizatorului.
- Apăsăți butonul albastru pentru a șterge toate intrările temporizatorului.

**OPȚIUNI**

Setări pentru limbă, subtitrări și sunet.

**SISTEM****Control parental:**

- Pentru a-l activa, accesați meniul Control parental (parola implicită este 000000) și setați vârsta de la 4 la 18 ani.
- Pentru a modifica opțiunile, accesați meniul Control blocare (parola implicită este 000000) și comutați blocarea meniului (meniul de editare a canalului va fi protejat de parolă) și blocarea canalului (canalele blocate vor necesita introducerea parolei). Pentru a schimba parola, selectați opțiunea Modificare parolă.

**Revenire la setările din fabrică:** resetați toate datele și setați-le la setările din fabrică.

**Informații despre sistem:** vizualizați informații despre sistem.

**Actualizare software:** instalați software nou. Atenție: nu deconectați dispozitivul în timp ce actualizarea este în curs.

**Control pornire:** selectați acțiunea pe care o va face dispozitivul după conectarea acestuia la alimentare.

**TIMESHIFT (TEMPORIZARE)**

Funcția Timeshift permite oprirea și repornirea programelor TV dacă unitatea USB este conectată la port-ul USB al dispozitivului.

1. Asigurați-vă că unitatea USB este conectată la dispozitiv.
2. Accesați PVR Settings și activați funcția Timeshift.
3. Apăsăți butonul PAUZĂ de pe telecomandă pentru a opri programul.
4. Controlați redarea cu butoanele de pe telecomandă:
  - » Apăsăți săgețile stânga și dreapta pentru a alege punctul de pornire al redării, apoi confirmați apăsând butonul OK.
  - » Apăsăți PAUZĂ pentru a pune pe pauză redarea.
  - » Apăsăți REV sau FWD pentru a derula rapid înapoi sau înainte redarea.
  - » Apăsăți STOP pentru a opri funcția Timeshift și continuați să urmăriți programul.

Note:

- » Este recomandat să utilizați o unitate USB standard 2.0. Este posibil ca unele din unitățile USB să nu fie compatibile cu dispozitivul.
- » Unitățile USB de mare capacitate pot necesita alimentare externă.

## RECORDING (ÎNREGISTRARE)

1. Asigurați-vă că unitatea USB este conectată la dispozitiv.
2. În timp ce vă uitați la un program, apăsați butonul REC de pe telecomandă pentru a începe înregistrarea (apăsați butonul REC de două ori pentru a modifica timpul implicit de înregistrare).
3. Pentru a opri înregistrarea, apăsați butonul STOP de pe telecomandă. Va fi afișată fereastra de confirmare. Selectați [OK] pentru a opri înregistrarea sau [NO] pentru a continua înregistrarea.
4. Înregistrările vor fi salvate pe unitatea USB și sunt disponibile în Media Player.

Notă: Utilizați funcția Temporizator sau EPG pentru a programa o înregistrare.

## EPG (GHID ELECTRONIC DE PROGRAME)

1. Apăsați butonul EPG de pe telecomandă pentru a accesa Ghidul electronic de programe.
2. Utilizați butoanele direcționale de pe telecomandă pentru a naviga prin meniu.
3. Apăsați butonul Temporizator pentru a accesa meniul PVR.

## DEPANARE

Problemă	Motiv posibil	Soluție posibilă
Indicatorul LED nu este pornit	Adaptorul de alimentare este deconectat	Verificați conexiunea adaptorului de alimentare
Fără semnal	Antena este deconectată	Verificați conexiunea antenei
	Antena este deteriorată/ setată necorespunzător	
	Nu este transmis niciun semnal	
Fără imagine sau sunet	A fost selectat un mod necorespunzător pe TV	Alegeți un mod corespunzător pe TV
Informația despre canal că este codat / indisponibil	Canal codat / indisponibil	Alegeți alt canal
Telecomanda nu funcționează	Dispozitivul este oprit	Porniți dispozitivul
	Telecomanda nu este îndreptată spre dispozitiv	Îndreptați telecomanda spre dispozitiv la cel mult 8 metri distanță de senzorul de la telecomandă și până la 30° orizontală și 30° verticală în partea din față a unității
	Există obstacole între telecomandă și dispozitiv	Asigurați-vă că nu există niciun obstacol între telecomandă și dispozitiv
	Bateriile sunt descărcate	Înlocuiți bateriile cu unele noi
Parolă canal uitată	-	Ștergeți canalele blocate și scanați canalele din nou.
Când dispozitivul este mutat în altă cameră, nu este semnal	Conexiunea antenei din noul loc poate fi diferită (puterea semnalului mai scăzută, rezultând o recepție mai slabă a canalului sau niciun semnal)	Verificați conexiunea antenei sau conectați amplificatorul la antenă



## SPECIFICATII

### CARACTERISTICI PRINCIPALE

Afisaj cu LED  
Compatibil cu DVB-T2/DVB-T  
Scanare automata /manuala  
Actualizare software, redare media și PVR prin port USB 2.0  
EPG 7 zile  
Funcție temporizator  
Meniu multilingv  
PVR program de inregistrare  
Putere și calitate semnal  
LCN (Număr logic de canale)  
Previzualizare canale TV  
Control parental  
Timer  
Teletext  
Listă canale favorite  
Vreimea

### SISTEM

CPU: GX6702S5  
Memorie internă: 32 Mb  
RAM: 512 MB DDR3  
Impedanta intrare: 75 Ohm  
Rezoluție video: 1920x1080 px  
Format video: Auto, 16:9, 4:3, LB, 4:3 PS  
Decodare video: MPEG-2, MPEG-4, H.264, H.265  
Formate acceptate: H.264, HEVC, MP3, MP4, MKV, JPEG, AVI  
Decodare audio: MPEG-1 Layer I/II, MPEG-2 layer I/II, AAC, AAC+/HE-AAC/AC3, Dolby plus  
Fisier sistem: FAT32, NTFS

### TUNER TV

Frecventa de intrare: (VHF) 170~230 MHz; (UHF) 470~862 MHz  
Demodulare: QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM  
Lățime bandă: 7 MHz, 8 MHz

### INTRĂRI/IEȘIRI

SCART  
COAXIAL  
HDMI (576I/P, 720I/P, 1080I/P)  
USB 2.0  
IEC conector pentru ANT-in

**ALIMENTARE**

Tensiune de intrare: 110-240 V; 50/60 Hz

Telecomanda: 2 baterii AAA

Consum putere: Max. 6 W

Consum de putere în modul standby: Max. 1 W

**PARAMETRI FIZICI**

Dimensiuni: 150 x 86 x 32 mm

Lungime cablu alimentare: 1,1 m

Greutate: 226 g

**CONTINUT COLET**

Telecomandă, manual de utilizare



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs**

**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**

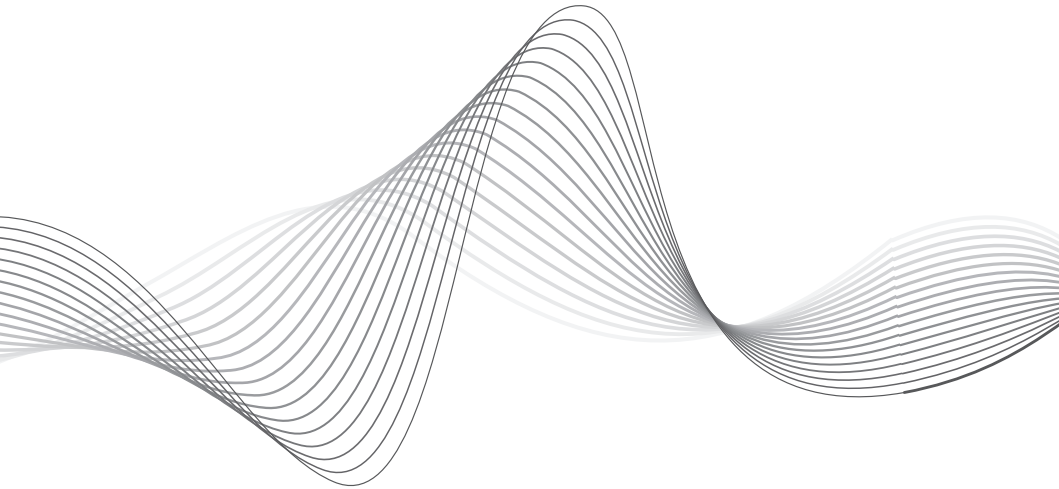


Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san atii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclați in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

RO

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.





[www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com)

**Krüger&Matz** is a registered trademark